

Hãy hiểu biết về **TẤT CẢ** các phúc lợi của quý vị



## Trọng tâm: Dịch vụ phối hợp chăm sóc

**Điều phối viên chăm sóc** sẽ làm việc với quý vị và các bác sĩ của quý vị và giúp quý vị tận dụng tối đa bảo hiểm sức khỏe của mình. Chúng tôi biết rõ việc này là khó khăn và rối rắm như thế nào. **Chúng tôi luôn ở đây để sẵn sàng hỗ trợ cho quý vị.**



### SAU NÀY

Chỉ với một cuộc gọi điện thoại...



### Điều phối viên chăm sóc của quý vị có thể:

- Tìm hiểu về nhu cầu của quý vị và giúp quý vị tìm ra một giải pháp phù hợp.
- Đảm bảo rằng tất cả các nhà cung cấp dịch vụ y tế/bác sĩ của quý vị đang trao đổi lẫn nhau.
- Cũng hỗ trợ cho cả các dịch vụ phụ thêm, bao gồm trợ cấp nhà ở, trợ cấp thực phẩm (SNAP) và các nguồn lực hỗ trợ cho việc đi lại.
- Giúp quý vị có được nhà cung cấp dịch vụ hợp lý, bao gồm thuốc men, vật liệu cho bệnh đái tháo đường, xe lăn, bình thở oxy và nhiều điều hơn nữa.
- Hỗ trợ quý vị có được dịch vụ chăm sóc, xét nghiệm và điều trị mà quý vị cần.

Gọi cho Bộ phận Dịch vụ Khách hàng theo số **888-712-3258 hoặc TTY 711** để tìm hiểu thêm về điều phối chăm sóc. Giờ làm việc của chúng tôi là 8:00 sáng đến 8:00 tối bảy ngày trong tuần, từ ngày 1 tháng 10 đến ngày 31 tháng 3, và 8:00 sáng đến 8:00 tối Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ ngày 1 tháng 4 đến 30 tháng 9.

[careoregonadvantage.org](http://careoregonadvantage.org)



CareOregon  
Advantage

Thông tin Quan trọng về Chương trình

# Sự khác biệt giữa Medicare và Medicaid là gì?

**MEDICARE LÀ:** Một chương trình của chính quyền liên bang dành cho những người từ 65 tuổi trở lên hoặc những người bị khuyết tật nhất định và/hoặc có Bảo hiểm Khuyết tật An sinh Xã hội (Social Security Disability Insurance, hoặc SSDI). Bao gồm bảo hiểm Phần A (bảo hiểm bệnh viện) và bảo hiểm Phần B (bảo hiểm y tế).

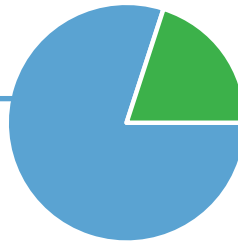
**MEDICAID LÀ:** Một chương trình của chính quyền tiểu bang dành cho những người có thu nhập hạn chế. Tại Tiểu bang Oregon, chương trình Medicaid được gọi là Chương Trình Bảo hiểm Y Tế Oregon (hoặc OHP).

**Chương trình Medicare và Medicaid có thể làm việc cùng nhau không? Có!** Một số người hội đủ điều kiện nhận cả hai chương trình Medicare và Medicaid. Điều này được gọi là **hội đủ điều kiện kép (dual eligible)**. Nếu quý vị hội đủ điều kiện kép và đã đăng ký cả Medicare và Medicaid, thì đây là cách mà chương trình bảo hiểm và các quyền lợi của quý vị thường áp dụng.

**Medicare đài thọ 80% chi phí chăm sóc của quý vị**

## Medicare bao trả:

- ▶ Những lần thăm khám bác sĩ
- ▶ Những lần nằm viện
- ▶ Chăm sóc khẩn cấp và cấp cứu
- ▶ Xe cứu thương
- ▶ Một số thiết bị y tế
- ▶ Một số dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà
- ▶ Chăm sóc cuối đời



**Medicaid đài thọ 20% chi phí chăm sóc khác của quý vị**

## Medicaid bao trả:

- ▶ Phí bảo hiểm và khoản đồng thanh toán Medicare của quý vị
- ▶ Chăm sóc răng miệng
- ▶ Chăm sóc sức khỏe tâm thần và cai nghiện
- ▶ Dịch vụ trợ thính
- ▶ Chăm sóc dài hạn
- ▶ Các lựa chọn vận chuyển đến các cuộc hẹn thăm khám và dịch vụ chăm sóc sức khỏe

## Chương trình Medicare Advantage bổ sung những gì?

Khi quý vị hội đủ điều kiện nhận Medicare, quý vị sẽ cần phải đưa ra một số lựa chọn quan trọng. Quý vị có thể:

- 1. Tiếp tục với chương trình Original Medicare (Phần A và Phần B)** và sử dụng thẻ Medicare màu đỏ, trắng và xanh của quý vị, hoặc
- 2. Chọn một chương trình Medicare Advantage, còn được gọi là Phần C.** Các chương trình Medicare Advantage được cung cấp bởi các công ty bảo hiểm tư nhân. Các chương trình này bao gồm Original Medicare, nhưng cũng có cung cấp các quyền lợi bổ sung. **Các quyền lợi có thể bao gồm bảo hiểm thuốc theo toa Phần D, kính đeo mắt hoặc tư cách thành viên phòng tập thể dục.**

**Là một thành viên của chương trình Medicare Advantage với Medicaid, quý vị có thể nhận được một số quyền lợi tuyệt vời hoàn toàn miễn phí có thể giúp quý vị giữ gìn sức khỏe.**

CareOregon Advantage Plus là một chương trình HMO-POS SNP có hợp đồng với Medicare/Medicaid. Khả năng đăng ký tham gia CareOregon Advantage Plus tùy thuộc vào việc gia hạn hợp đồng bảo hiểm hiện có.

[careoregonadvantage.org](http://careoregonadvantage.org)

 CareOregon  
Advantage